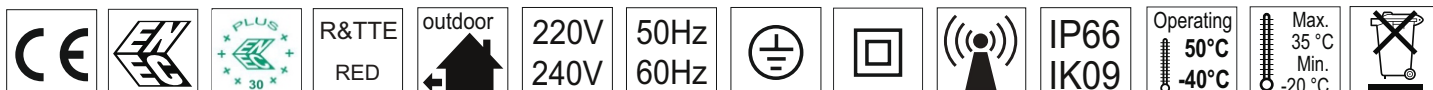
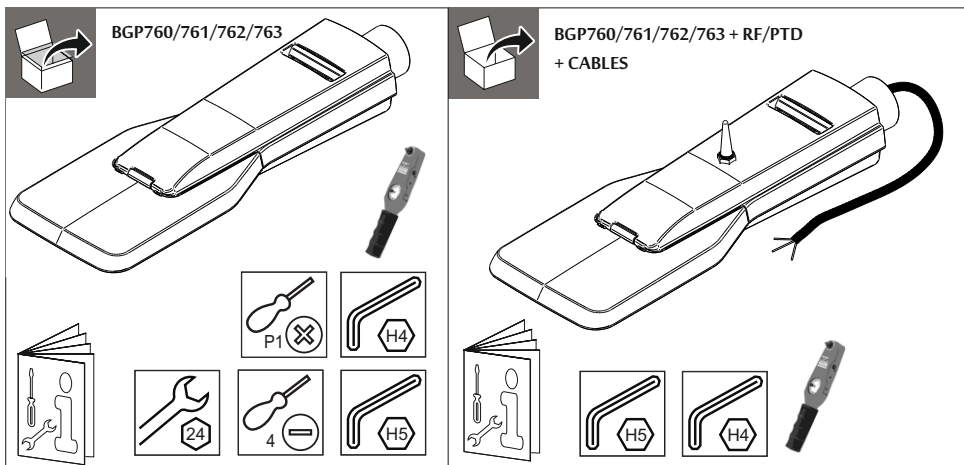


PHILIPS

DigiStreet

BGP760/761/762/763



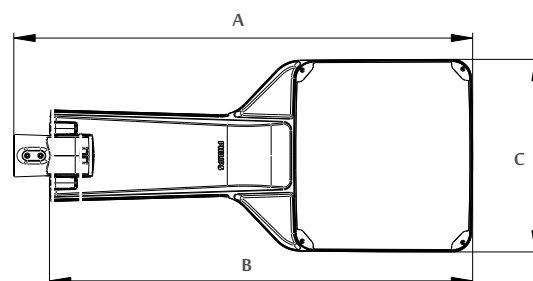
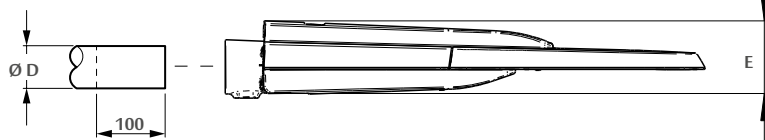
LED COLOUR	722	727	730	740	757	830
LIGHT SOURCE OF ENERGY EFFICIENCY CLASS	E	E	D	D	D	E

Luminaire	LEDs	Driver	MCB B16A	Inrush current I _{peak} (A)	Inrush current T _{width} (μs)	P(W)	P(W) (-/+10%)	m ²	Cxs(m ²)	kg (-/+10%)
DigiStreet Micro BGP760	6-10	22 FP	23	15	360	3-36	4,9-40	0,0578	0,045	6,5
	20	40W FP, CM	20	22	290					
	20	40W LP	18	27	265					
DigiStreet Mini BGP761	30-40	75W LP, FP, CM	11	46	250	22-74	25,5-80	0,0666	0,0589	8,3
		150W LP, FP, CM	8	53	300					
DigiStreet Medium BGP762	60-80	150W LP, FP, CM	8	53	300	47-147	51-154	0,068	0,0562	9,6
DigiStreet Large BGP763	100-120	2x 150W LP, FP, CM	4	106	300	122-221	134-230	0,080	0,0562	12,7

DigiStreet Micro SR BGP760	6-10	22W SR	21	18	320	3-36	5,2-4,5	0,0578	0,045	6,5
	20	40W SR	21	21	300					
DigiStreet Mini SR BGP761	30-40	75W SR	6	65	330	22-72	22,5-78	0,0666	0,0589	8,3
DigiStreet Medium SR BGP762	60-80	150W SR	6	65	330	46-147	53-156	0,068	0,0562	9,6
DigiStreet Large SR BGP763	100-120	2x 150W SR	3	130	330	122-221	133-230	0,080	0,0562	12,7

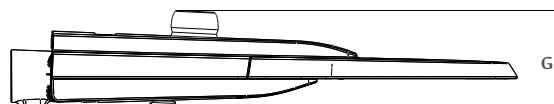
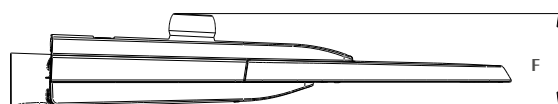
SR - Sensor Ready driver; LP - Light Prog driver; FP - Full Prog driver; CM - Coded Mains driver (D28)

Dimensions in [mm] with 62mm spigot					
Luminaire	A	B	C	D	E
Micro BGP760	695	627	236	32-76	103
Mini BGP761	860	792	236	32-76	107
Medium BGP762	860	792	361	32-76	107
Large BGP763	1011	945	361	32-76	121



1a

Dimensions in [mm]				
Luminaire	Micro BGP760	Mini BGP761	Medium BGP762	Large BGP763
F	130	134	134	147
G	144	148	148	160



CityTouch OLC COM SR

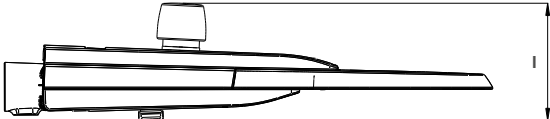
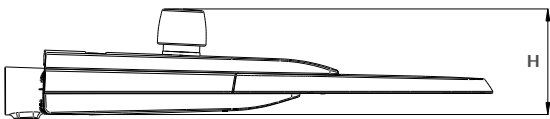
Standardized SR Socket

1b



Dimensions in [mm]		
Luminaire	H	I
Micro BGP760	170	184
Mini BGP761	174	188
Medium BGP762	174	188
Large BGP763	187	201

CityTouch OLC NEMA SR

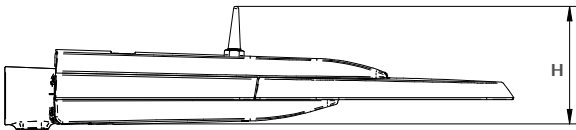


Standardized SR Socket

1c

Dimensions in [mm]	
Luminaire	H
Micro BGP760	178
Mini BGP761	182
Medium BGP762	182
Large BGP763	196

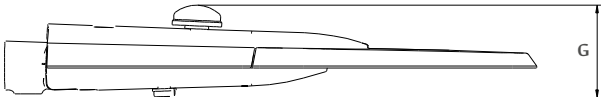
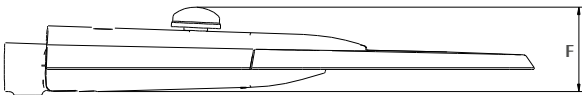
RF Antenna



1d

Dimensions in [mm]		
Luminaire	F	G
Micro BGP760	133	147
Mini BGP761	137	151
Medium BGP762	137	151
Large BGP763	150	164

EasyAir OLC SR



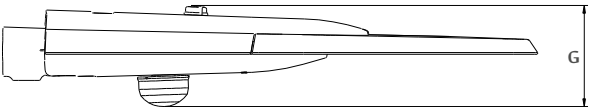
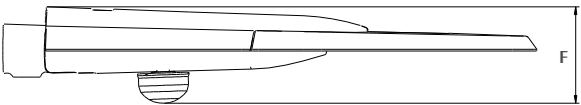
Standardized SR Socket

1e

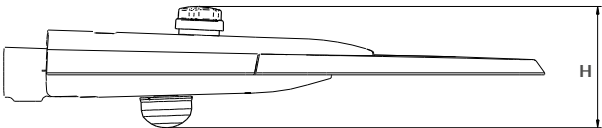
Dimensions in [mm]				
Luminaire	F	G	H	K
Micro BGP760	152	162	190	164
Mini BGP761	156	166	195	169
Medium BGP762	156	166	195	169
Large BGP763	169	179	208	182

Wattstopper OLC SR

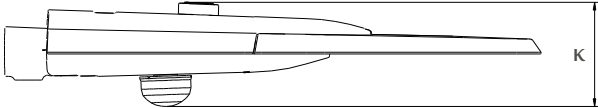
Standardized SR Socket



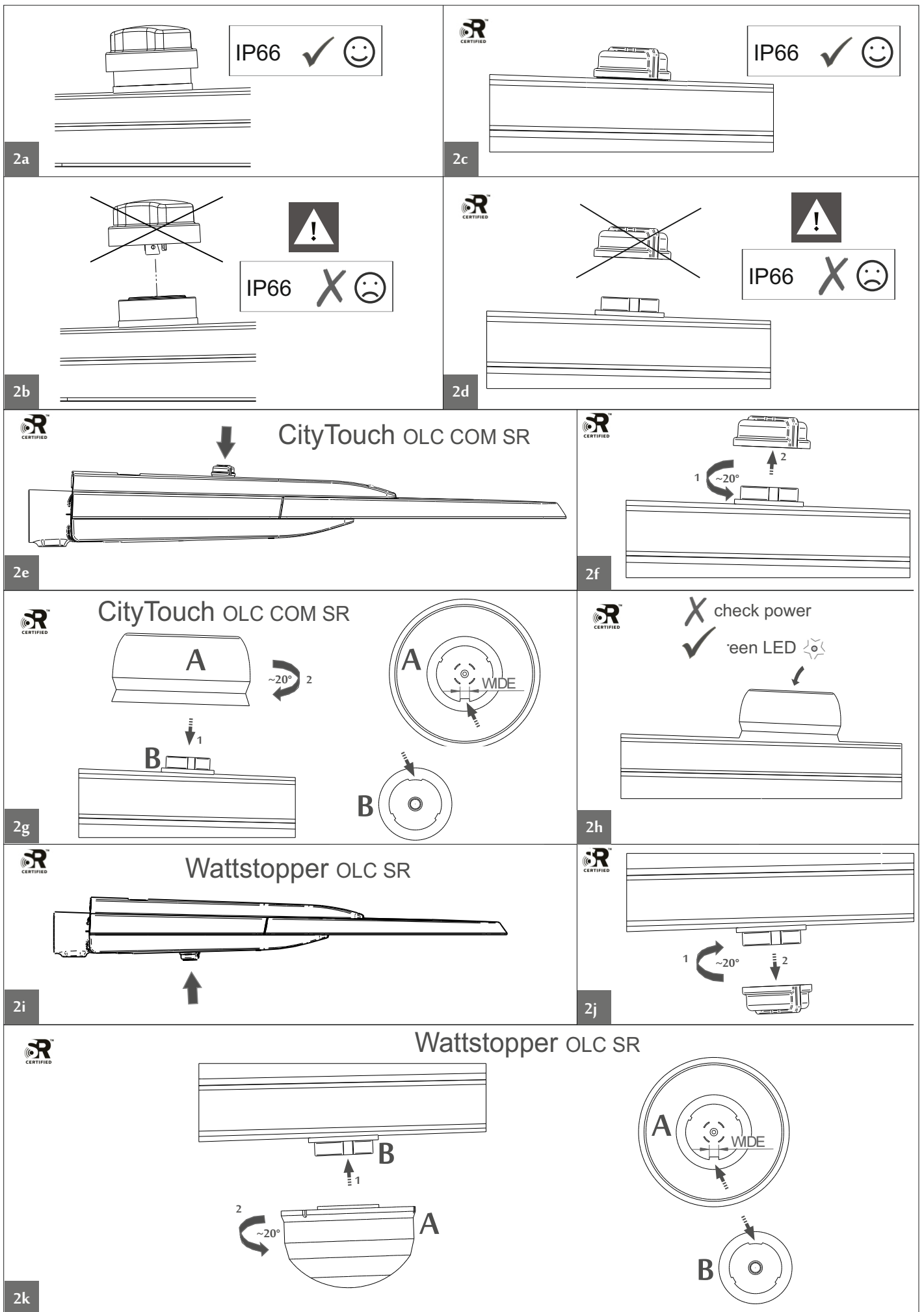
7-PIN NEMA Socket with cap

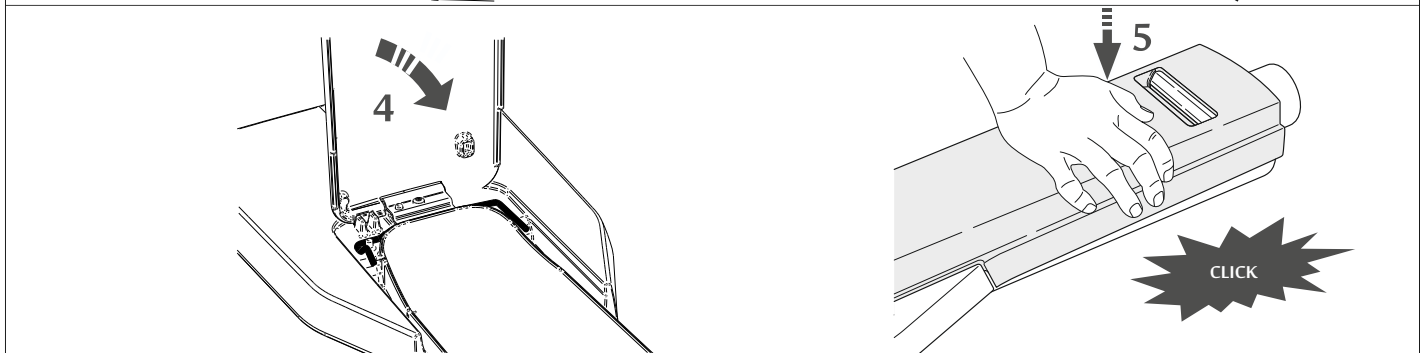
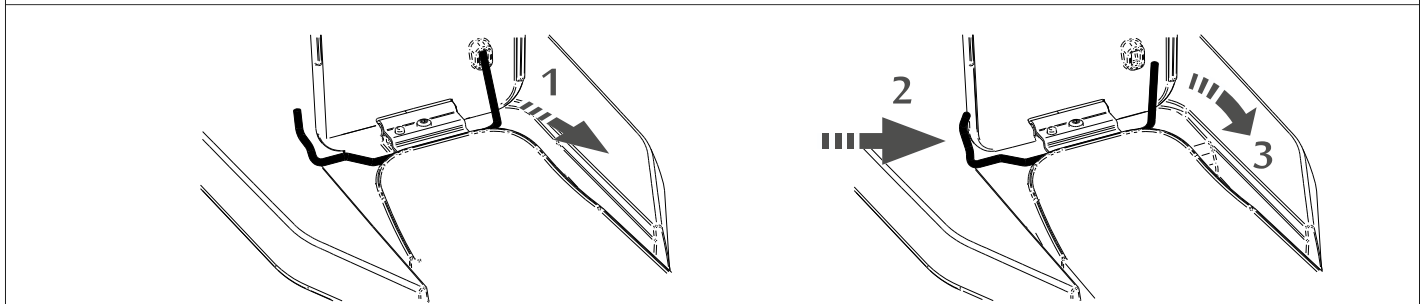
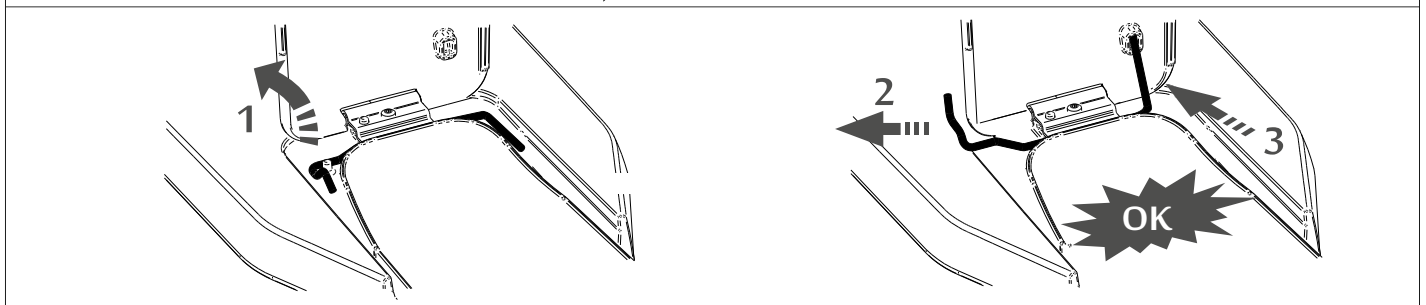
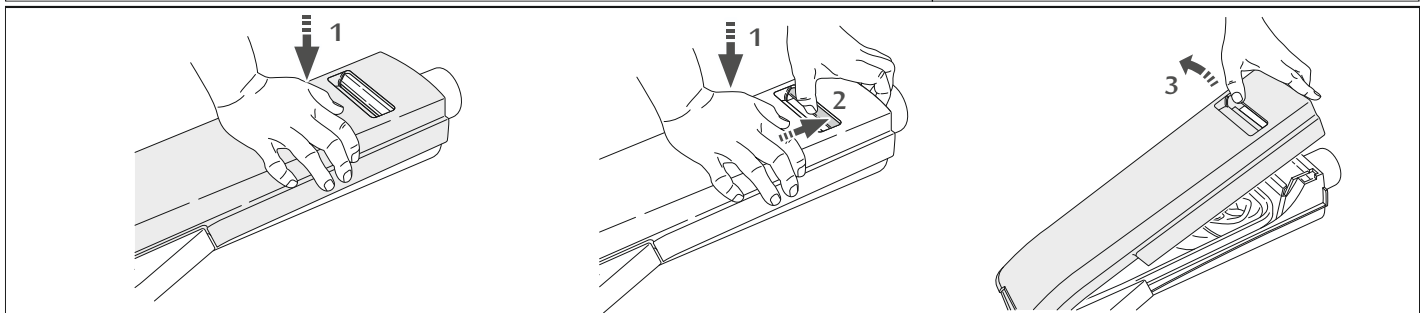
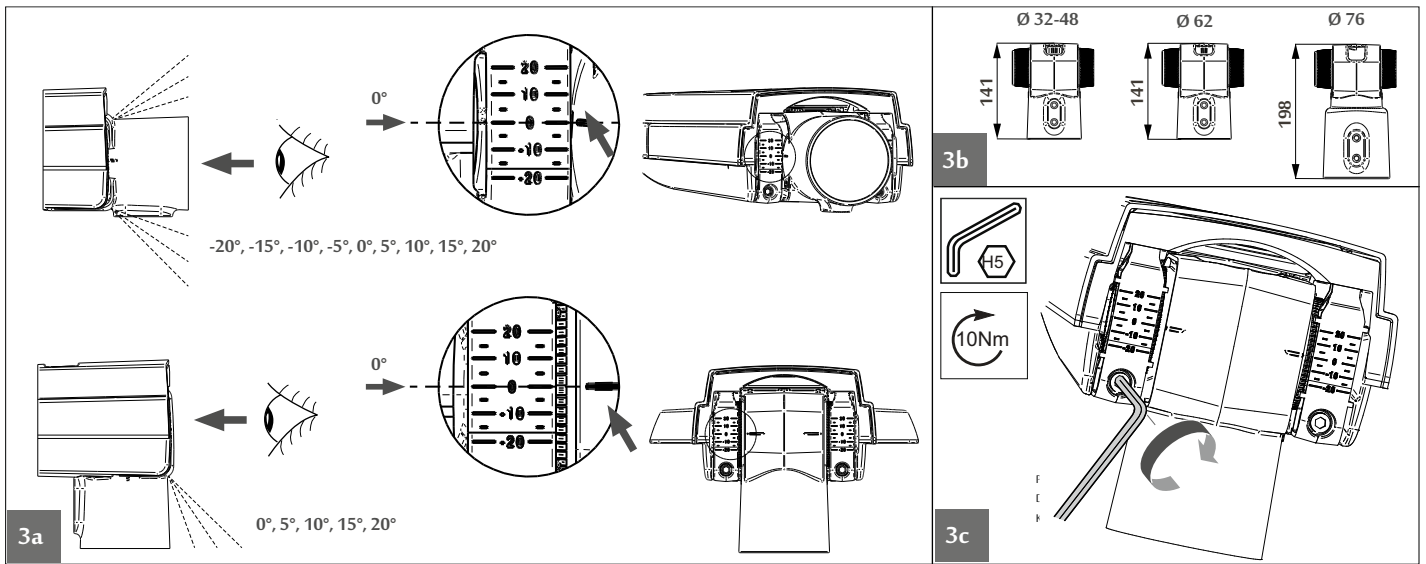


7-PIN NEMA Socket



1f

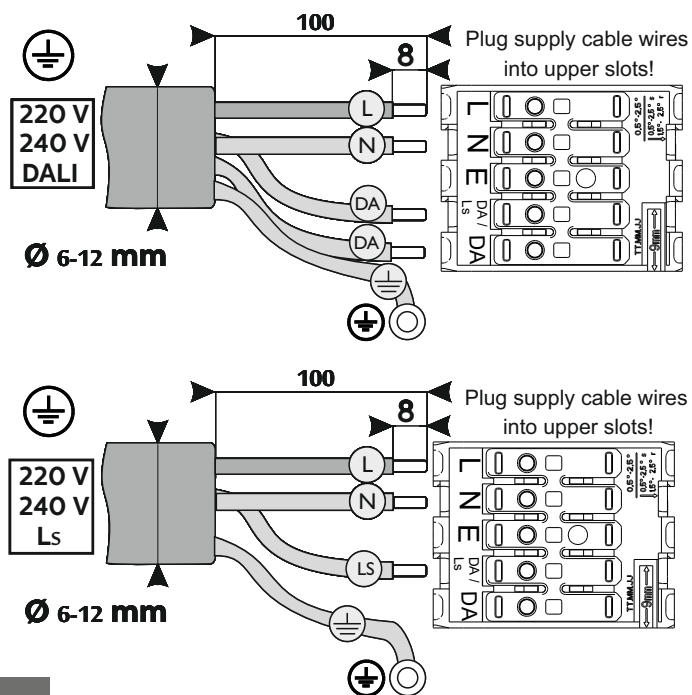






CLASS I

Version without cable: standard connector without SRG10 / with SRG10



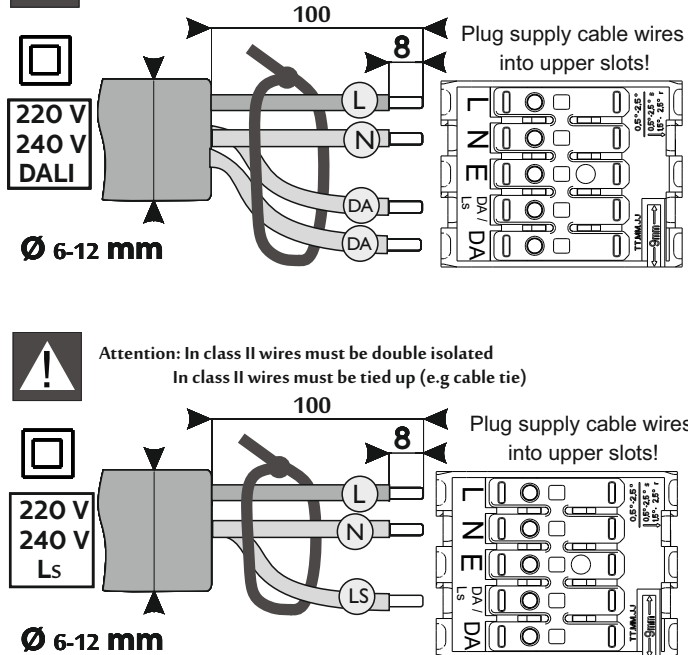
7a

CLASS II

Version without cable: standard connector without SRG10 / with SDM10



Attention: In class II wires must be double isolated
In class II wires must be tied up (e.g cable tie)

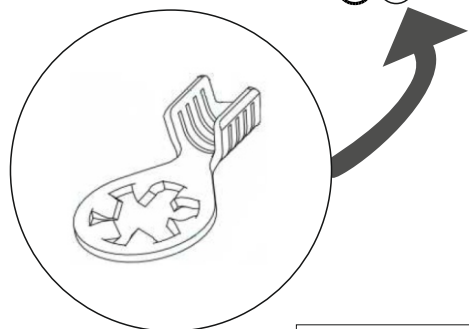
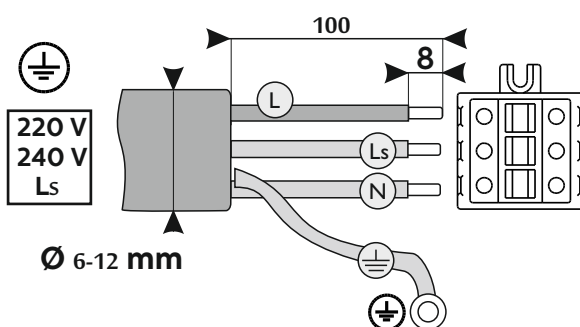
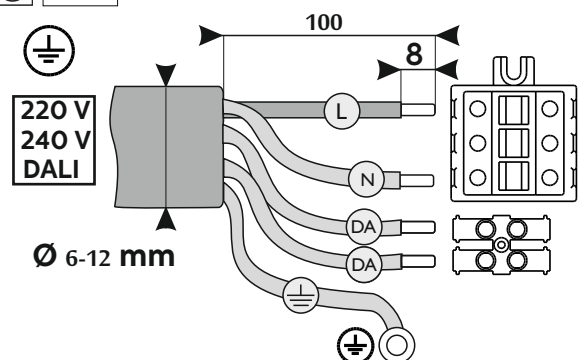


Attention: In class II wires must be double isolated
In class II wires must be tied up (e.g cable tie)



CLASS I

Version without cable: KC connector without SRG10 / with SRG10

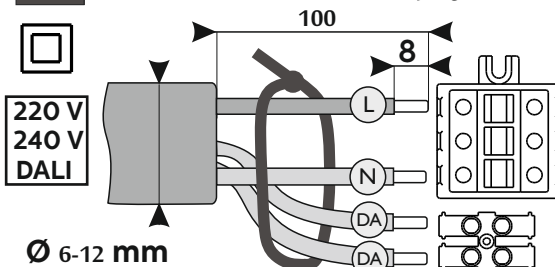


CLASS II

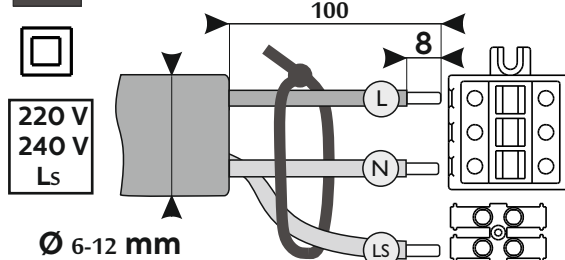
Version without cable: KC connector without SRG10 / with SDM10



Attention: In class II wires must be double isolated
In class II wires must be tied up (e.g cable tie)



Attention: In class II wires must be double isolated
In class II wires must be tied up (e.g cable tie)



Disconnect before servicing
Mettre hors tension avant intervention
Öffnen nur spannungsfrei
Demonteren voor onderhoud

Togliere tensione prima di fare manutenzione
Desconectar antes de manipular
Bryt strömmen före lampbyte

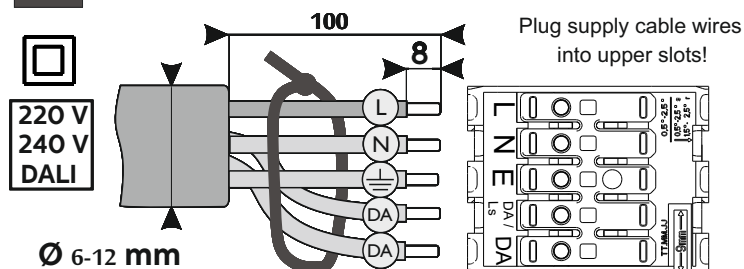
7b



CLASS II
Version without cable: standard connector with SRG10



Attention: In class II wires must be double isolated
In class II wires must be tied up (e.g cable tie)



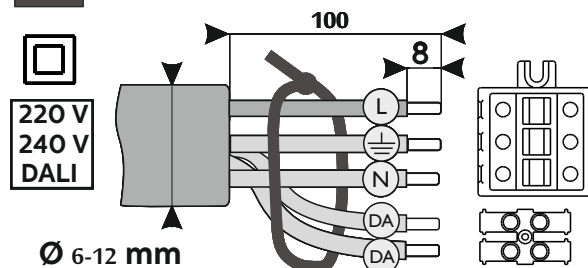
7c



CLASS II
Version without cable: standard connector with SRG10

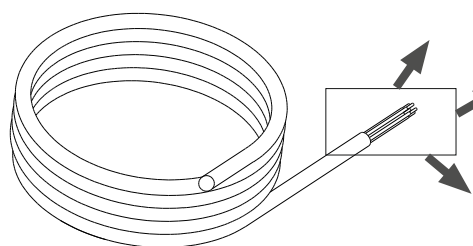


Attention: In class II wires must be double isolated
In class II wires must be tied up (e.g cable tie)

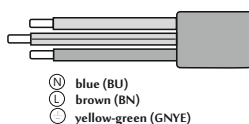


7d

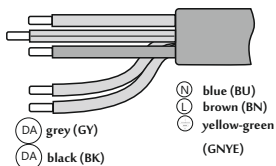
Standard version with cable



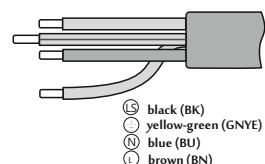
220 V
240 V



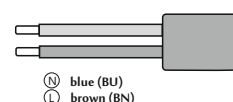
220 V
240 V
DALI



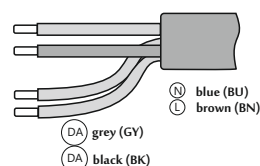
220 V
240 V
Ls



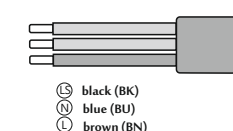
220 V
240 V



220 V
240 V
DALI

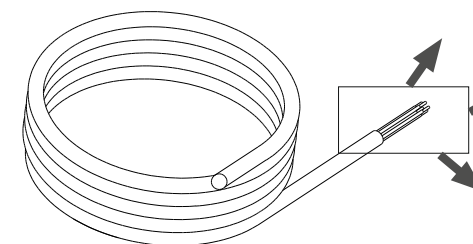


220 V
240 V
Ls

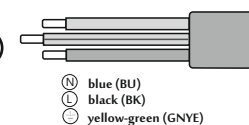


8a

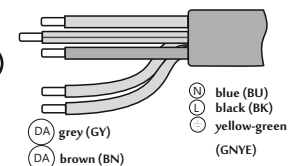
005 version with cable



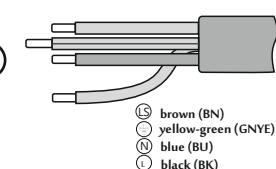
220 V
240 V



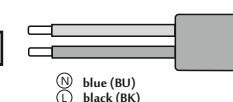
220 V
240 V
DALI



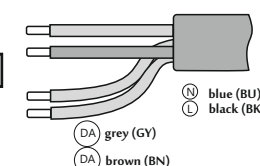
220 V
240 V
Ls



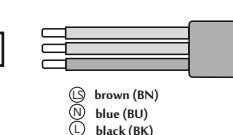
220 V
240 V



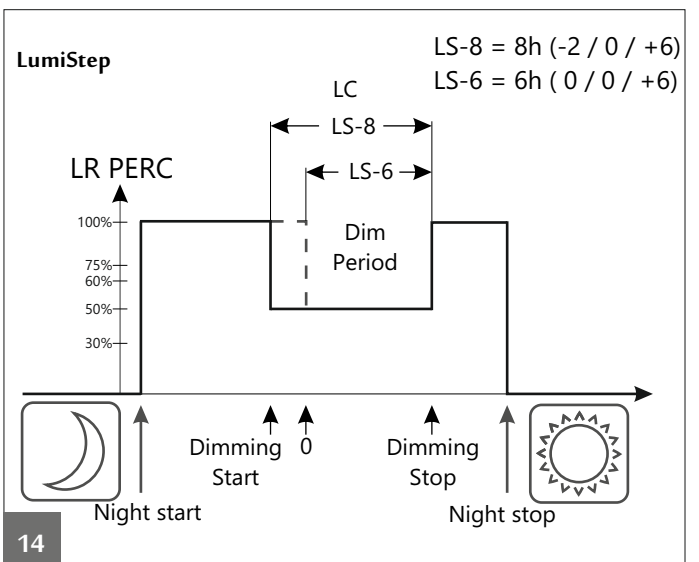
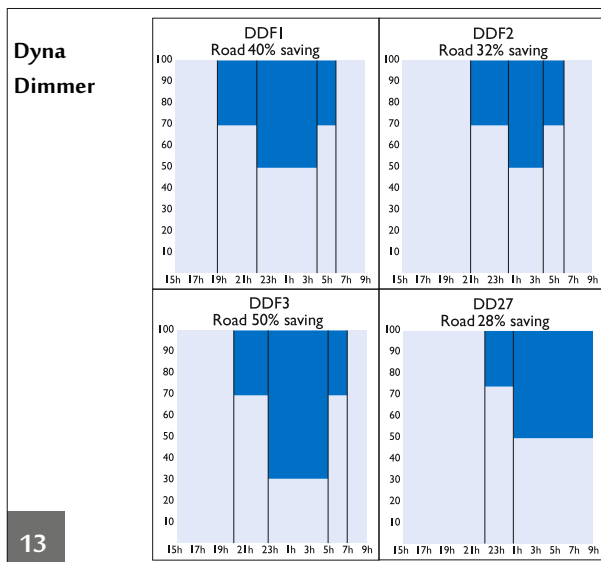
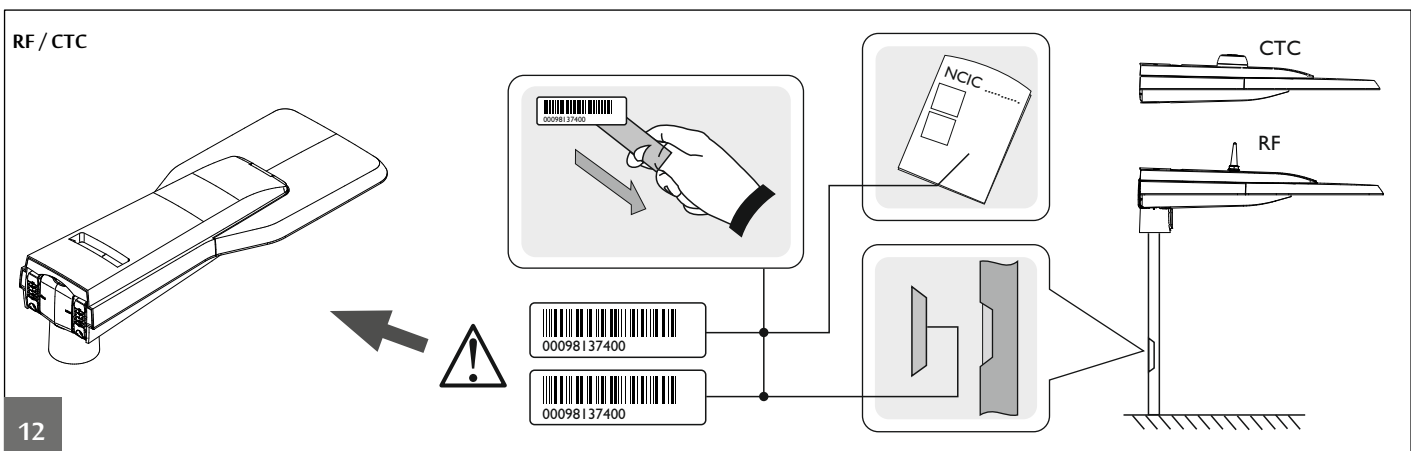
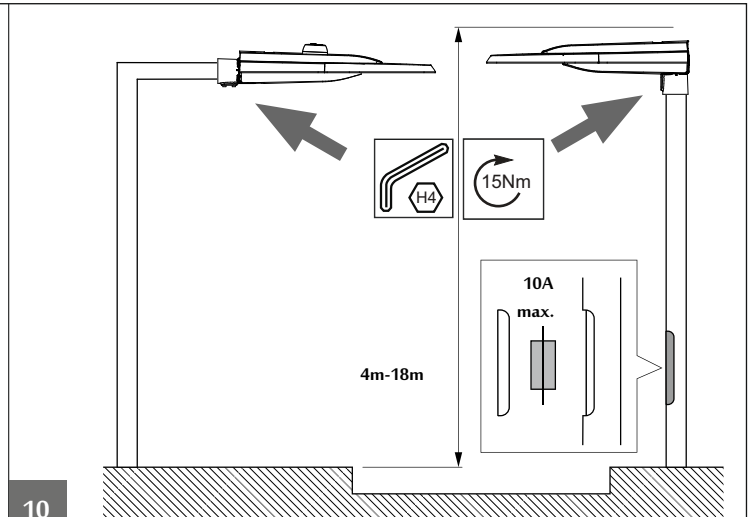
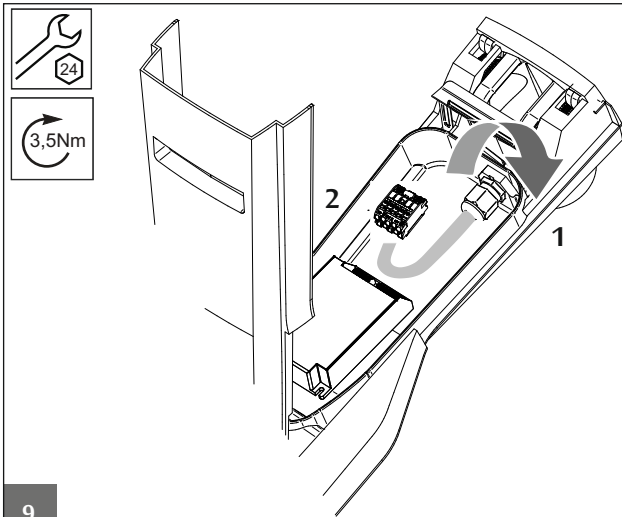
220 V
240 V
DALI



220 V
240 V
Ls



8b

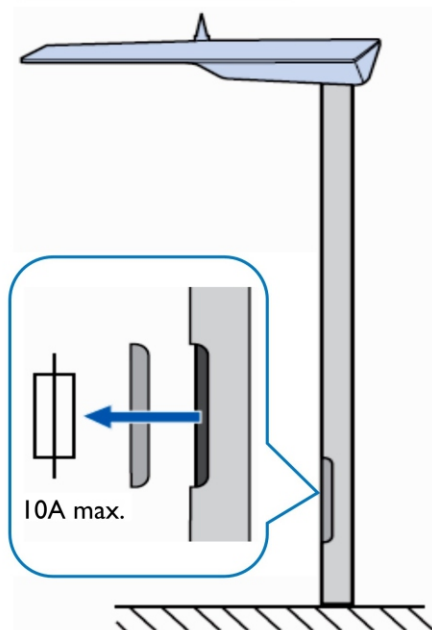


SRG10

SRG10E

SDM10

SDM10E

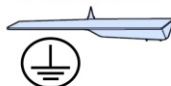


+ **SRG10**

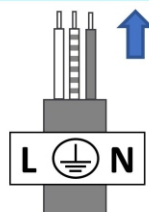
10 kV
L/N - GND

10 kV
L-N

PHILIPS



+

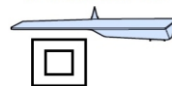


+ **SDM10(E)**

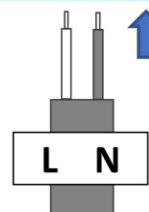
6-10*kV
L/N - GND

10 kV
L-N

PHILIPS



+

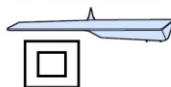


+ **SRG10(E)**

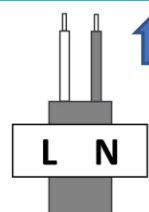
6-10*kV
L/N - GND

10 kV
L-N

PHILIPS



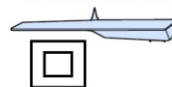
+



10 kV
L/N - GND

10 kV
L-N

PHILIPS

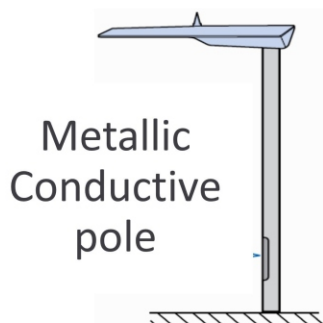


+



SRG10

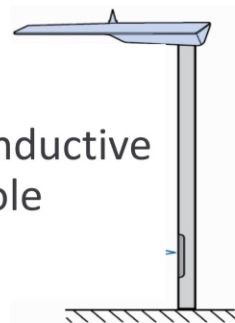
SDM10



Metallic
Conductive
pole

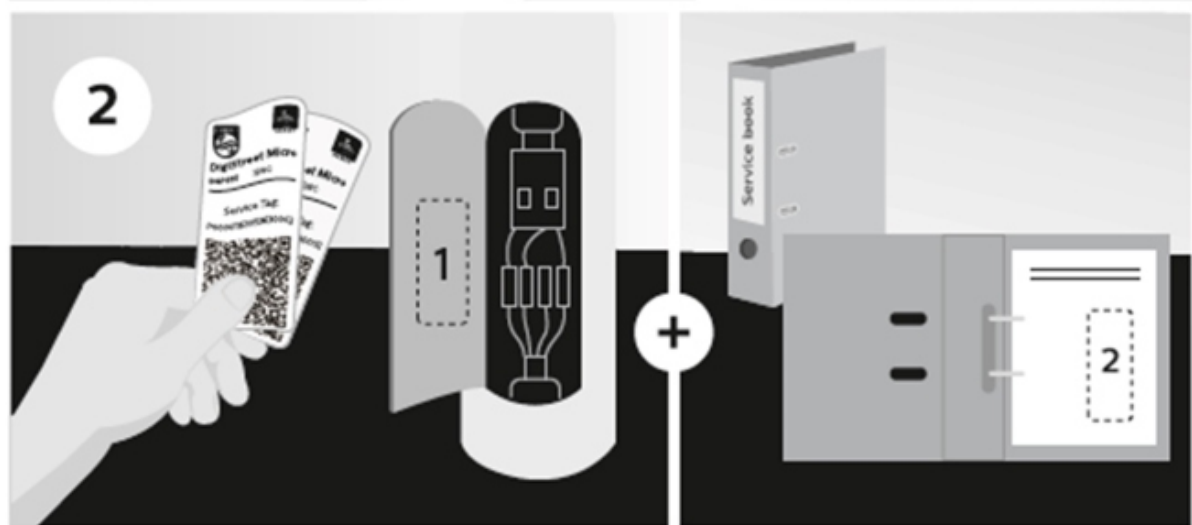
SRG10E

SDM10E



Non-conductive
pole

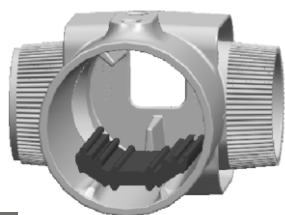
* 10kV for L/N – GND non-conductive connection



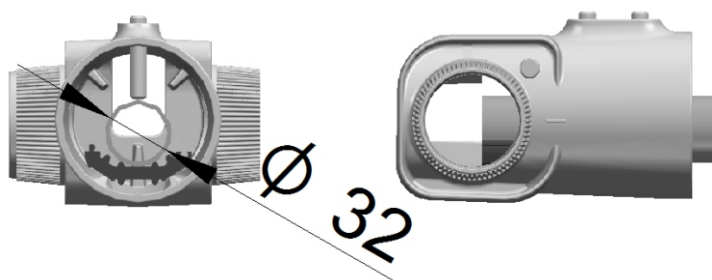
To get an overview of all spare parts for a luminaire, please refer to detailed instructions in the service manual available via the Signify Service tag apps (Android and iOS). To program a spare driver is supported by Signify Service tag (Android only)



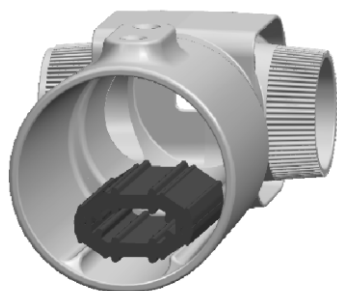
Ø 62 → Ø 32



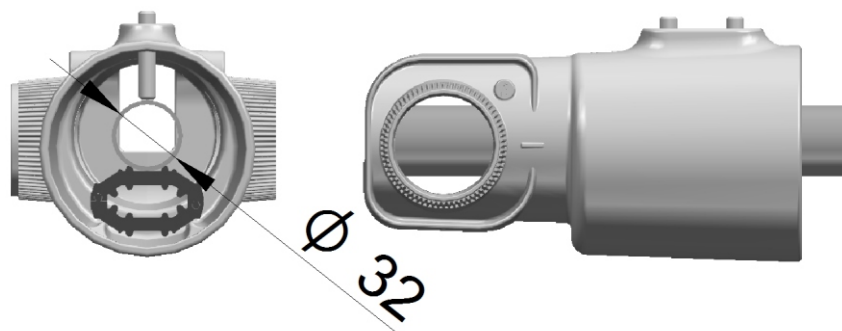
16a



Ø 76 → Ø 32



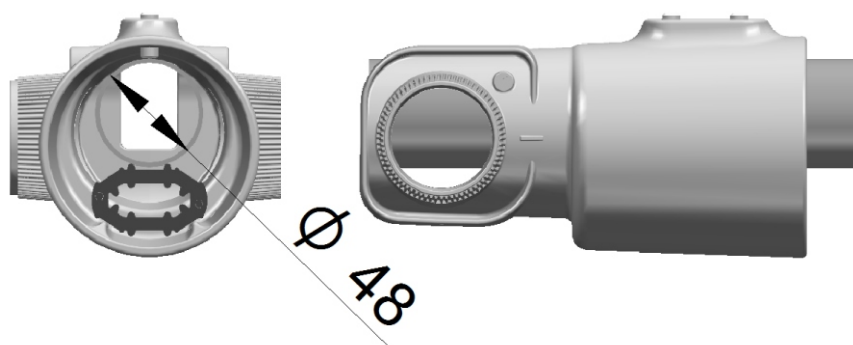
16b



Ø 76 → Ø 48



16c





GB - Disconnect before servicing
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Öffnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirmas apkopos atvienojiet no elektros
EE - Katkesta elektritoidet enne valgusti hooldust/remont
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção

DK - Frakobl, før service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa
CZ - Před servisem se odpojte
TR - Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin
HR - Prije servisiranja isključite
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση
BG - Изключете преди сервис
RU - Отключите перед обслуживанием
LV - Pirms apkopes atvienojiet to

IT - Togliere tensione prima di fare manutenzione
ES - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - Odpojit' pred údržbou
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót
PL - Odłącz przed serwisowaniem
RO - Deconectați-vă înainte de întreținere

GB This product contains a light source of energy efficiency class: **see table or label**. Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors. Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime. The light source and/or control gear and/or the external flexible cable contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Zhaga-D4i and SR certified compatibility - For Zhaga-D4i/SR-Certified based luminaires only Zhaga-D4i/SR-Certified components/sensors are to be used (see also: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). The functional compatibility of two SR-certified and/or Zhaga-D4i controllers/sensors to be used in combination, as well as the override possibility of any line-switch function used in an SR-based/Zhaga-D4i luminaire, is to be released by the master controller/sensor supplier. If using a NEMA 7-pin socket on an SR-based luminaire, a full system verification is required. Not following this advice can/will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: **siehe Tabelle oder Etikett**. Die Leuchte verfügt über eine einfache Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen. Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder das Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskabel darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Zhaga-D4i und System Ready zertifizierte Kompatibilität - Für Zhaga-D4i/SR-zertifizierte basierte Leuchten dürfen nur Zhaga-D4i/SR-zertifizierte Komponenten/Sensoren verwendet werden (siehe auch: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funktionale Kompatibilität von 2 Zhaga-D4i/SR-zertifizierten Steuergerät/Sensoren zur Verwendung in Kombination oder als Umgehungsmöglichkeit für Leitungsschaltungsfunktionen in einer Zhaga-D4i/SR-basierten Leuchte, freizugeben vom Lieferanten der Master- Steuergerät/Sensor. Zur Verwendung des NEMA 7 Pin-Socket an einer SR-basierten Leuchte ist eine vollständige Systemverifizierung erforderlich. Die Nichteinhaltung dieser Vorgaben kann zu Beschädigungen oder der Nichteinhaltung von Bestimmungen führen, für die Signify keinerlei Verantwortung übernehmen kann.

FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: **voir tableau ou étiquette**. Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle. Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis préassemblées doivent être resserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requis afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie. La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant et/ou le câble souple d'alimentation contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par le fabricant, un de ses agents ou une personne qualifiée.

Compatibilité certifiée Zhaga-D4i et SR - Pour les luminaires qui reposent sur la technologie certifiée Zhaga-D4i/SR, seuls les composants/capteurs certifiés Zhaga-D4i/SR peuvent être utilisés (voir aussi : <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). La compatibilité fonctionnelle de 2 contrôleurs /capteurs certifiés Zhaga-D4i/SR à utiliser ensemble ainsi que la possibilité de forçage de toute fonction d'interrupteur de ligne utilisée dans un luminaire reposant sur la technologie Zhaga-D4i/SR doivent être rendues possibles par le fournisseur original de contrôleurs/capteurs. Pour l'utilisation de la prise NEMA 7 broches sur un luminaire reposant sur la technologie SR, une vérification complète du système est requise. Ne pas suivre ces conseils peut/entraîner des risques de dommages et de non-conformité pour lesquels Signify ne peut être tenue pour responsable.

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: **vedere tabella o etichetta**. Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico. Le stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensità della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata. La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile esterno contenuti in questo apparecchio di illuminazione sono sostituiti solo dal costruttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata analoga.

Compatibilità certificata Zhaga-D4i e SR - Negli apparecchi in versione certificata Zhaga-D4i/SR devono essere utilizzati solo componenti/sensori certificati Zhaga-D4i/SR (consulta anche: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). La compatibilità funzionale di 2 controller/sensori certificati Zhaga-D4i/SR da utilizzare in combinazione e la possibilità di comandare la funzione lineswitch di un apparecchio di illuminazione Zhaga-D4i/SR, deve essere rilasciata dal fornitore del controller/sensore. Per utilizzare l'attacco NEMA 7 pin su un apparecchio d'illuminazione SR sono necessarie delle verifiche. La mancata verifica può causare danni per non conformità per i quali Signify non si assume alcuna responsabilità.

ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: **ver tabla o etiqueta**. La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control. El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria. La fuente de luz/o el driver / o el cable flexible contenido en la luminaria solo podrá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada.

ES Zhaga-D4 y certificación de compatibilidad con SR – Para las luminarias certificadas Zhaga-D4i/SR, solo deben utilizarse controladores/sensores con certificación Zhaga-D4i/SR (vease también: <https://www.zhagastandard.org/products> /<https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). La compatibilidad funcional de 2 controladores/sensores y/o Zhaga-D4i (con certificación SR) que vayan a utilizarse en combinación, así como la posibilidad de anulación de cualquier función lineswitch utilizada en una luminaria basada en Zhaga-D4i/SR, debe ser especificada por el proveedor del controlador/sensor maestro. En el caso de usar una base terminal de 7 patillas NEMA, en una luminaria basada en SR se requiere una verificación completa del sistema. No seguir estos consejos puede provocar o provocará un riesgo de daños e incumplimiento del que Signify no puede hacerse responsable.

NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: **zie tabel of label**. Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspanningsvoeding en controle bedrading. Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een mommenteel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen. De lichtbron en/of voorschakelapparatuur en/of de flexibele voedingskabel van dit armatuur mag alleen vervangen worden door de fabrikant of haar service dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. **Zhaga-D4i/SR-gecertificeerde compatibiliteit** - Voor Zhaga-D4i/SR-geschikte armaturen dienen alleen Zhaga-D4i/SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren te worden gebruikt (zie ook: <https://www.zhagastandard.org/products> /<https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Functionele compatibiliteit van twee Zhaga-D4i/SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren die in combinatie worden gebruikt, evenals overbruggingsmogelijkheid van een eventuele LineSwitch-functie die wordt gebruikt in een Zhaga-D4i/SR-geschikte armatuur, dient te worden vrijgegeven door de leverancier van de hoofdcomponent/sensor. Bij gebruik van de NEMA 7 pins aansluitbus op een SR-geschikte armatuur is een volledige systeemverificatie vereist. Het niet opvolgen van deze adviezen of het niet voldoen aan de systeemvereisten geeft risico op schade waarvoor Signify geen enkele verantwoordelijkheid kan nemen.

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: **patrz tabela lub etykieta**. Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi. Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcenia. Źródło światła i/lub zasilacz i/lub zewnętrzny przewód zasilający, który jest w oprawie powinien być wymieniony przez producenta lub jego serwisanta lub kwalifikowany personel. **Zgodność z certyfikatem SR i Zhaga-D4i** - W przypadku opraw oświetleniowych opartych na certyfikatem Zhaga-D4i/SR można stosować wyłącznie części/czujniki z certyfikatem Zhaga-D4i/SR (patrz również: <https://www.zhagastandard.org/products> /<https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czujników z certyfikatem Zhaga-D4i/SR stosowanych w połączeniu lub w zastępstwie dowolnej funkcji wyłącznika w oprawach opartych na Zhaga-D4i/SR musi być zapewniona przez dostawcę elementu nadrzędnego. Przed zastosowaniem 7-tykowego gniazda NEMA w oprawie oświetleniowej opartej na SR wymagana jest pełna weryfikacja systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.

RO Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: **a se vedea tabelul sau eticheta**. Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control. Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viață a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viață. Sursa de lumină și / sau aparatul și / sau cablul flexibil extern conținut în acest aparat de iluminat trebuie înlocuite numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară. **Compatibilitate certificare Zhaga-D4i/SR** - Pentru corpurile de iluminat bazate pe certificare Zhaga-D4i/SR, trebuie să se utilizeze numai componentele/senzorii cu certificare Zhaga-D4i/SR (consultați, de asemenea: <https://www.zhagastandard.org/products> /<https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Compatibilitate funcțională a 2 componente/senzorii cu certificare Zhaga-D4i/SR care trebuie să fie utilizați în asociere, precum și posibilitate de a anula orice funcție lineswitch utilizată într-un corp de iluminat bazat pe Zhaga-D4i/SR, lucru care trebuie autorizat de furnizorul componente/senzorului principal. Pentru utilizarea soclului cu 7 pini NEMA la un corp de iluminat bazat pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/la cauza risc de avarie și neconformitate, pentru care Signify nu își poate asuma nicio responsabilitate.

GR Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: **βλέπε πίνακα ή ετικέτα**. Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάξης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου. Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του προϊόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίχτουν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροτόκλειδου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχτουν και πάλι με την απαιτούμενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής. Η φωτεινή πηγή ή/και τα όργανο έναυσης/ελέγχου ή/και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται στο εν λόγω φωτιστικό πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο. **Πιστοποιημένη συμβατότητα Zhaga-D4i/SR** - Για τα φωτιστικά που βασίζονται στο πιστοποιήση Zhaga-D4i/SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα/αισθητήρες με πιστοποίηση Zhaga-D4i/SR (δείτε επίσης: <https://www.zhagastandard.org/products> /<https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Η λειτουργική συμβατότητα 2 εξαρτημάτων/αισθητήρων με πιστοποίηση Zhaga-D4i/SR που θα χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιασδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο Zhaga-D4i/SR, θα πρέπει να κοινοποιηθεί από τον προμηθευτή του κύριου εξαρτήματος/αισθητήρα. Για τη χρήση υποδοχής NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν ληφθούν υπόψη αυτές οι συμβουλές, μπορεί να/θα προκληθεί κίνδυνος ζημιάς και μη συμμόρφωσης, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.

HU Ez a termék egy energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: **lásd a táblázatot vagy a címkét**. A lámpatest kifesztésű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva. A termékek tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartam alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során. A lámpatestben található fényforrást és/vagy működtető szerelvényt és/vagy a külső rugalmas kábelt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képzéssel rendelkező szakember cserélheti ki.

- HU Zhaga-D4i és SR-tanúsítású kompatibilitás** - Az Zhaga-D4i/SR-tanúsítású alapú világítótestekkel csak Zhaga-D4i/SR-tanúsítású alkatrészek és érzékelők használhatók (lásd még: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Két funkcionálisan kompatibilis Zhaga-D4i/SR-tanúsítású alkatrész, érzékelő illetve Zhaga-D4i/SR-alapú világítótestbe beszerelt vezérelhető hálózatladi leválasztó kapcsoló csak akkor használható együtt, ha azok közös használatát a fő vezérlőelem (szenzor) gyártója jóváhagyta. 7-pólusú NEMA csatlakozóját tartalmazó SR-alapú világítótest használatát esetén a rendszer teljes működését ellenőrizni kell. Ezen tanácsok be nem tartása károkat és nem megfelelést okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.
- CZ** Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: **viz tabulka nebo štítek**. Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace. Při uchovávání, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijmete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě. Světelný zdroj a/nebo napájecí zdroj (předřadník) a/nebo flexibilní napájecí kabel v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikovaná osoba.
- Certifikované kompatibilita s Zhaga-D4i/SR** - U svítidel Zhaga-D4i/SR certifikované se používají pouze Zhaga-D4i/SR certifikované součásti/snímače (viz též <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkční kompatibilitu dvou součástí nebo snímačů s certifikací Zhaga-D4i/SR při použití v kombinaci a možnost potlačení funkce LineSwitch, používaných u svítidel Zhaga-D4i/SR, musí posoudit dodavatel hlavní součásti nebo snímače. Pro použití 7kolíkové zásuvky NEMA na svítidle s certifikací SR je vyžadováno úplné ověření systému. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození a nesoulad, za něj Signify nenese žádnou odpovědnost.
- PT** Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: **ver tabela ou rótulo**. A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo. Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil. A fonte de luz e/ou o equipamento de controlo e/ou o cabo externo flexível nesta luminária só devem ser substituídos pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada para tal.
- Compatibilidade certificada con Zhaga-D4i e SR** - As luminárias baseadas em Zhaga-D4i/SR certificado são apenas compatíveis com a utilização de componentes/sensores com certificação Zhaga-D4i/SR (ver também: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). A compatibilidade funcional de 2 controladores/sensores com certificação Zhaga-D4i/SR a serem utilizados em conjunto, bem como a possibilidade de sobreposição de qualquer função LineSwitch utilizada numa luminária baseada em Zhaga-D4i/SR deverão ser disponibilizadas pelo fornecedor do controlador/sensor principal. É necessário proceder a uma verificação integral do sistema para utilizar uma tomada NEMA de 7 pinos com uma luminária baseada em SR. O incumprimento destas recomendações poderá/irá originar o risco de danos e inconformidades relativamente aos quais a Signify não poderá assumir qualquer responsabilidade.
- SE** This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass: **se tabell eller etikett**. Armaturen har enkelisolerad mellan lågvoltsförsörjningen och styrledningarna. Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frångår man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges på ritningen måste dras ut med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras ut igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden. Ljuskällan och/eller styrsystemet och/eller den externa kabeln i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person.
- Zhaga-D4i och SR-certifierad kompatibilitet** - Enbart certifierade komponenter och sensorer ska användas i Zhaga-D4i/SR-certifierade baserade armaturer (se även: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Kompatibilitet mellan två Zhaga-D4i/SR-certifierade komponenter/sensorer som ska användas tillsammans och möjlighet att åsidosätta alla LineSwitch-funktioner som används i en Zhaga-D4i/SR-baserad armatur kommer att släppas på marknaden av masterkomponentens/sensors leverantör. För användning av NEMA 7-stiftsuttag på en SR-baserad armatur krävs en fullständig systemverifiering. Att inte följa dessa anvisningar medför risk för skada och innebär bristande efterlevnad som Signify inte tar något ansvar för.
- BG** Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност: **вижте таблицата или етикета**. Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници. Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Непазването на тези указания ще обезсили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот. Източникът на светлина и / или пусково-регулираща апаратура и / или външният гъвкав кабел, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъдат заменени само от производителя или неговия авторизиран сервиз или подобно квалифицирано лице.
- Съвместимост и функционална готовност за свързване към система за управление /Zhaga-D4i и SR certified compatibility/-** За осветителните тела с вградена функционална готовност за свързване към система за управление трябва да се използват само компоненти, сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветителните тела с вградена готовност за свързване към система за управление, Zhaga-D4i/SR certified компонента/сензора, които се използват в комбинация, както и възможността за използване на пълната функционалност на предварително готови за свързване към система за управление Zhaga-D4i/SR based, осветителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 цифра на осветителните тела с предварителна функционална готовност за свързване към система за управление /SR based/ трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните съставни компоненти. Непазването на този съвет може/ще доведе до риск от повреда и несъответствие, за което Сигнифай Интернешънъл не носи отговорност.
- HR** Ovak proizvod sadržava izvor svjetlosti klase enemeske učinkovitosti: **vidi tablicu ili naljepnicu**. Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora. Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka. Izvor svjetlosti i / ili predspojna naprava i / ili vanjski fleksibilni napojni kabel sadržan u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, ovlaštani serviser ili adekvatna stručno osposobljena i ovlaštena osoba.
- Zhaga-D4i/SR certificiranje kompatibilnost** – Za Zhaga-D4i/SR certificiranje svjetiljke, samo Zhaga-D4i/SR certificiranje komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionalna kompatibilnost dvaju Zhaga-D4i/SR certificiranih komponenti/senzora za korištenje u kombinaciji, kao i mogućnosti prisilnog preklopa funkcija preklapanja mreže korištenog u SR /Zhaga-D4i pripremljenim svjetiljkama treba biti potvrđena

HR od strane dobavljača master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korištenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svjetilkama, potrebna je cjelovita sistemka verifikacija te kombinacije prije korištenja. Nepoštovanje ovog savjeta će stvarno ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.

DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse: **se table eller etiket**. Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltforsyningen og styreledningerne. Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid. Lyskilden og/eller driver og/eller eksterne kabler indeholdt i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller godkendt service partner eller lignende kvalificeret person.

Zhaga-D4i og SR-certificeret kompatibilitet - Til Zhaga-D4i/SR-certificeret baserede lysarmaturer må der kun anvendes Zhaga-D4i/SR-certificerede komponenter/sensorer (se også: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Den funktionelle kompatibilitet af 2 Zhaga-D4i/SR-certificerede komponenter/sensorer, der skal bruges i kombination med hinanden samt muligheden for tilsidesættelse af enhver LineSwitch-funktion, der bruges i et Zhaga-D4i/SR-baseret armatur, skal frigives af leverandøren af masterkomponent/sensor. Til brug af en 7-benet NEMA-fatning på et SR-baseret armatur kræves der en fuld systemverificering. Hvis disse råd ikke følges, kan/vil det medføre en risiko for beskadigelse og manglende overholdelse, hvilket Signify ikke kan påtage sig ansvaret for.

FI Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on: **katso taulukko tai etiketti**. Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausjohtimien välillä. Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutesi takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystiukkuuteen koko käyttöajan mittaisen kestävyuden varmistamiseksi. Tässä valaisimessa oleva valonlähde ja/tai muut komponentit, kuten liitäntälaite ja/tai ulkoiset kaapelit saadaan vaihtaa vain valmistajan tai tämän valtuuttaman huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta.

Zhaga-D4i ja SR-sertifioituja yhteensopivuus - Zhaga-D4i/SR-sertifioituja valaisimissa tulee käyttää vain Zhaga-D4i/SR-sertifioituja komponentteja ja tunnistimia (saat lisätietoja osoitteesta <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Kahden käytettävän Zhaga-D4i/SR-sertifioitujen komponenttien/tunnistimien toimintojen yhteensopivuuden sekä Zhaga-D4i/SR-valaisimen kanssa käytettävän minkä tahansa linjakytintoiminnon ohitusmahdollisuuden vapauttaa komponenttien/tunnistimien päätoimittaja. Jos haluat käyttää seitsenpiikkistä NEMA-liitäntää SR-valaisimessa, järjestelmää on tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua sen vaatimustenmukaisuussaattaa joutua kyseenalaiseksi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.

SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickú účinnosti: **pozri tabuľku alebo štítok**. Svetidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi. Uskladnenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť utiahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti. Svetelný zdroj a/alebo predradník a/alebo externý flexibilný kábel obsiahnutý v tomto svetidle môže byť vymenený len výrobcom alebo servisným partnerom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou.

Certifikované kompatibilita Zhaga-D4i/SR - Pri svetidlách založených na Zhaga-D4i/SR certifikované sa smú používať len Zhaga-D4i/SR certifikované komponenty/snímače (pozri tiež: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkčnú kompatibilitu 2 Zhaga-D4i/SR certifikovaných komponentov/snímačov na použitie v kombinácii, ako aj možnosť zrušenia funkcie spínača použitej v svetidle založenom na Zhaga-D4i/SR, má zabezpečiť dodávateľ hlavného komponentu/snímača. Pri použití 7-kolíkovej objímky NEMA v svetidle založenom na SR sa vyžaduje overenie celého systému. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť/spôsobí poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niesť zodpovednosť.

LT Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: **žr. lentelę arba etiketę**. Šviestuvas turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų. Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminių naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užveržti naudojant kalibruotą sukimo momento veržliaraktį. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką. Šviesos šaltinis ir/arba valdymo įrenginys ir/arba išorinis lankstus kabelis esantis šiame šviestuve gali būti pakeistas tik gamintojo arba jo aptarnavimo agento ar tai atitinkančio kvalifikuoto asmens.

Zhaga-D4i/SR (System Ready) sertifikuotas suderinamumas – Sertifikuotas šviestuvuose su Zhaga-D4i/SR galima naudoti tik Zhaga-D4i/SR sertifikuotus komponentus / jutiklius (taip pat žiūrėkite: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Komponentų / jutiklių tiekėjas turi užtikrinti tinkamą dviejų Zhaga-D4i/SR sertifikuotų komponentų / jutiklių, kurie bus naudojami kartu, funkcinį suderinamumą, taip pat galimybę panaikinti bet kurią linijinio perjungimo funkciją, naudojamą šviestuve su Zhaga-D4i/SR. Jei SR šviestuve naudojamas NEMA 7 kontaktų lizdas, būtina papildomai atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos „Signify“ neprisiima jokios atsakomybės.

SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: **glej tabelo ali nalepko**. Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki. Skladiščenje, namestitev, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo. Vir svetlobe in / ali napajalnik in / ali zunanji prilagodljivi kabel, ki ga vsebuje ta svetilka, lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali podobna usposobljena oseba.

Certificirane združljivost s Zhaga-D4i/SR – Za svetilke, ki temeljijo na Zhaga-D4i/SR, se smejo uporabiti samo certificirane Zhaga-D4i/SR, komponente / senzori, (glejte tudi: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionalno združljivost certificirane Zhaga-D4i/SR komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglasovanja katere koli funkcije linijskega stikala, mora sprostiti glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7-pin vtičnico NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnost, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.

LV Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir: **skatīt tabulu vai etiķeti**. Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma. Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūsu tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bultskrūves ar norādi uz griezes stiprumu zīmējums jābūt pieskrūvētam izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievērš līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguli visā ekspluatācijas laikā. Gaismas avotu un / vai vadības ierīci un / vai ārējo elastīgo kabeli, kas atrodas šajā gaismeklī, drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona.

LV **Zhaga-D4i/SR sertifitseeritud** – Gaismekliem uz Zhaga-D4i/SR bāzes ir izmantojami tikai Zhaga-D4i/SR sertifitseeriti komponenti/sensori (skatīt arī: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionāla sadarbība starp diviem Zhaga-D4i/SR sertifitseeritiem komponentiem/sensoriem, kurus izmantos kopā, kā arī, ignorēšanas iespējas jebkuras līnijas pārslēgšanas funkcijas, kas tiks izmantotas Zhaga-D4i/SR bāzes gaismekļos, ir jānodrošina galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin ligzdu kopā ar SR bazēto gaismekli, verifikācija ir obligāta visai sistēmai. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīt kaitējuma un neatbilstības risku, par kuru Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.

EE Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: **vt tabelit vāpi etiketti**. Valgustil on pāhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimisvõrgu vahel. Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiile. Põhikõrge, millel on joonisel toodud pöördemomendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördemomendi mutrivõtmega abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördemomendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul. Selles valgustis sisalduva valgusallika ja/või juhtimisvõrgu ja/või välise painduva kaabli võib välja vahetada ainult tootja, vastav hooldusspetsialist või muu sarnane kvalifitseeritud isik.

Zhaga-D4i/SR-sertifikaadiga ühilduvus – Zhaga-D4i/SR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult Zhaga-D4i/SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Zhaga-D4i/SR-sertifitseeritud seadme/anduri tarnija peab lubama ja vastutama kahe kombineeritud Zhaga-D4i/SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse ja juhtsoone (Lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete alustamise Zhaga-D4i/SR valmidusega valgustis. Kui kasutate SR-põhisel valgustil NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süsteemi vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkimist ja mittevastavust, mille eest Signify ei vastuta.

NO Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene. Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til pakrevde dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid. Lyskilden og/eller driveren og/eller den eksterne kablen i dette armaturet skal bare erstattes av produsenten eller dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person.

Zhaga-D4i og SR-sertifisert kompatibilitet - For Zhaga-D4i/SR-sertifisert baserte armaturer skal bare Zhaga-D4i/SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funksjonell kompatibilitet av 2 Zhaga-D4i/SR-sertifiserte komponenter/sensorer som kan brukes i kombinasjon, samt overstyringsmulighet for en hvilken som helst lineskiftfunksjon som brukes i en Zhaga-D4i/SR-basert lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensorleverandør. For bruk av NEMA 7-pinnens kontakt på en SR-basert lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.

TR Bu ürün, enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağı içermektedir: **tabloya veya etikete bakın**. Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir. Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti hakkınızı geçersiz kılar. Teknik çizimde yanında sıkma torku değeri belirtilen civatalar kalibre edilmiş bir tork anahtar kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen civataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir. Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol tertibatı ve / veya harici esnek kablo, yalnızca imalatçı veya onun servis temsilcisi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.

Zhaga-D4i/SR sertifikalı uyumluluğu - Zhaga-D4i/SR sertifikalı tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca Zhaga-D4i/SR sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmalıdır (ayrıca bkz. <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Birlikte kullanılacak 2 Zhaga-D4i/SR sertifikalı bileşenin/sensörün işlevsel uyumluluğu ve Zhaga-D4i/SR tabanlı aydınlatma armatüründe kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarikçisi tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatüründe NEMA 7 pimli soketin kullanılması için tam sistem doğrulaması gereklidir. Bu tavsiyelere uymamak, Signify'nin sorumlu tutulamayacağı hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir.

RU Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками. Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента. Источник света и / или ПРА и / или внешний гибкий кабель, содержащиеся в этом светильнике, могут быть заменены только производителем, его агентом по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом.

Сертифицированная совместимость с устройствами Zhaga-D4i/SR - Светильники на основе технологии сертифицированными Zhaga-D4i/SR совместимы только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией Zhaga-D4i/SR (см. также: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков сертифицированных для использования с технологией Zhaga-D4i/SR, а также возможность переопределяющего управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светильника на основе технологии SR /Zhaga-D4i определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светильнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.

Annex I: Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, declares that the radio equipment type is in compliance with **Directive 2014/53/EU**.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.philips.com/lighting>

"Signify":

- GB** hereby, declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
- DE** hiermit, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
- FR** le soussigné déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
- IT** il fabbricante, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
- ES** por la presente, declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente:
- PT** o abaixo assinado declara que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
- GR** με το παρόν δηλώνουμε ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
- NL** hierbij verklaar ik, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
- SE** härmed försäkrar att denna typ av radioutrustning överensstämmer med Direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
- FI** vahvistaa, että valaisimessa oleva radiolaitte on EU-direktiivin 2014/53/EU mukainen. Vaatimustenmukaisuustodistus on luettavissa verkkosivuillamme:
- DK** hermed erklærer, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
- CZ** tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
- PL** niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

"Signify":

- RO** prin prezenta, declară că tipul de echipament radio inclus în aparatul de iluminat este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
- LV** ar šo paziņo, ka gaismeklī iekļautais radioiekārtu tips atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:
- HU** igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU Irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
- BG** с настоящото декларира, че типът радиооборудване, включено в осветителното тяло, е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
- EE** käesolevaga kinnitab, et valgusti raadioseadmete tüüp vastab Direktiivile 2014/53/EU. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
- LT** šiuo dokumentu pareiškia, kad į šviestuvą įmontuotos radijo įrangos tipas atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:
- HR** ovime izjavljuje da je vrsta radijske opreme uključena u rasvjetno tijelo u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
- SL** potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
- SK** týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia zahrnutý do svietidla je v súlade so Smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
- NO** erklærer herved at den type radioutstyr inkludert i denne armaturen er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende:
- TR** burada bulunan, radyo ekipmanı tipinin, 2014/53/EU Yönergesi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
- RU** настоящим декларирует, что тип радиооборудования соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по ссылке:
- UK** наступним декларує, що тип радіобладнання відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС доступний за посиланням:
- BA** ovim se izjavljuje da je tip radio opreme u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst deklaracije ousaglašenosti EU dostupan je na sledećoj internet adresi:

Instrukcja bezpieczeństwa i użytkowania oprawy

For Polish customers only
Doar pentru piata din Polonia
Kizárolag lengyel ügyfelek számára

Sadece Polonya'l-müşteriler içindir

Solo per i clienti Polacchi
Iba pre poľských zákazníkov
Tylko dla klientów w Polsce

Alleen voor Poolse klanten

Určeno pouze pro polský trh
Pour le marché polonais uniquement
Инструкция предназначена только
для покупателей в Польше

Przed przystąpieniem do instalacji oprawy zapoznaj się z instrukcją montażu dołączoną do oprawy oraz niniejszą instrukcją.

- Zawsze zwracaj uwagę na dane techniczne oraz znaki umieszczone na cechowaniu oprawy. Objasnienie znaków znajdziesz w katalogach opraw oświetleniowych producenta.
 - Oprawa musi być przystosowana do warunków otoczenia, w których będzie pracować (temperatura otoczenia, zapylenie, wilgotność, specyficzne warunki środowiskowe otoczenia itp.)
 - Upewnij się, czy elementy z których wykonana jest oprawa mogą być zastosowane w danych specyficznych warunkach środowiskowych.
Informacje o materiałach, z których wykonane są główne detale opraw, znajdziesz w katalogach opraw oświetleniowych producenta. W razie wątpliwości zasięgnij porady u producenta opraw.
 - Oprawy klasy I muszą być uziemione przy pomocy przewodu przyłączonego do zacisku oznaczonego symbolem uziemienia. 
 - Napięcie znamionowe oprawy musi odpowiadać napięciu w sieci.
 - Zaleca się, aby zainstalowanie oprawy wykonane zostało przez wykwalifikowanego elektryka instalatora posiadającego odpowiednie świadectwo kwalifikacyjne lub uprawnienia. Należy przestrzegać zaleceń niniejszej instrukcji, instrukcji montażu oraz przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
 - Przed przystąpieniem do instalacji oprawy, wymiany źródeł światła, naprawy, konserwacji lub czyszczenia bezwzględnie wyłącz napięcie z sieci.
- W razie konieczności oprawy oświetleniowe czyścić lekko wilgotną szmatką. Nie używać środków czyszczących ścierających lub rozpuszczalników. Nie dopuszczać do zmoczenia żadnych części elektrycznych.

W okresie użytkowania oprawy:

- Zaleca się wymianę źródeł światła po upływie przewidzianego dla nich czasu eksploatacji
- Nie należy eksploatować oprawy w przypadku jej wadliwego działania, np. źródło światła nie świeci lub przemiennie świeci i gaśnie.

WAŻNE:

Oprawy oświetleniowe zostały zaprojektowane, wyprodukowane i przetestowane zgodnie z wymogami Europejskich Standardów Bezpieczeństwa (PN-EN 60598-1).

Producent dołożył wszelkich starań, aby uczynić je pewne w działaniu i bezpieczne w trakcie prawidłowej eksploatacji. Pewność pracy i bezpieczne użytkowanie jest gwarantowane tylko wtedy, jeśli jest przestrzegana niniejsza instrukcja. Dlatego należy ją przechowywać.

Upewnić się, czy instrukcja została przekazana osobie instalującej oprawę oraz użytkownikowi.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i technicznych bez uprzedzenia, bądź podawania ich do wiadomości publicznej.

Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w UE

For Polish customers only

Doar pentru piata din Polonia

Kizárolag lengyel ügyfelek számára

Sadece Polonya'l-müşteriler içindir

Solo per i clienti Polacchi

Iba pre poľských zákazníkov

Tylko dla klientów w Polsce

Alleen voor Poolse klanten

Určeno pouze pro polský trh

Pour le marché polonais uniquement

Инструкция предназначена только
для покупателей в Польше

Szanowny Użytkowniku

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. nr 180, poz. 1495) sprzęt ten został oznaczony poniższym symbolem:



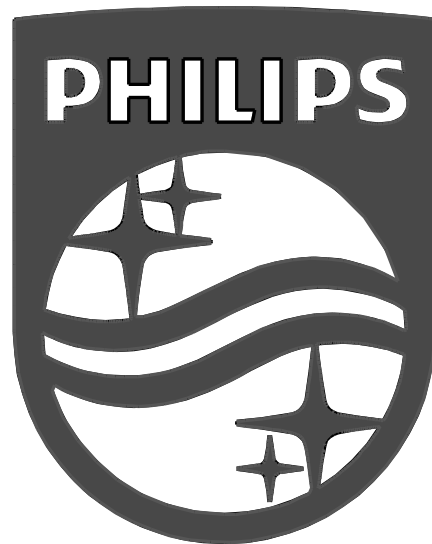
Symbol ten umieszczony na sprzęcie oznacza, że zabrania się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami, a Użytkownik tak oznaczonego sprzętu jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt - obowiązki te wynikają z art. 35 i 36 w/w ustawy.

Osobne gromadzenie i recykling tego typu odpadów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i jest bezpieczne dla zdrowia i środowiska naturalnego. Gospodarstwo domowe i użytkownik spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu poprzez przestrzeganie tych zasad. Potencjalne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi wynikające z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie: odpady, a także składniki zakwalifikowane jako niebezpieczne mogące występować w danym odpadzie, stanowią zagrożenie dla wód powierzchniowych, ścieków, kanalizacji deszczowej i ogólnospławnej oraz powierzchni ziemi. Uwolnienie związków niebezpiecznych może negatywnie wpływać na organizm ludzki, przedostając się do niego poprzez łańcuch żywnościowy mogą uszkadzać system nerwowy, trawienny, wydalniczy, mogą mieć działanie rakotwórcze, a także mogą wpływać na zapis genetyczny.

Informacje na temat punktów zbierania zużytego sprzętu można uzyskać w siedzibach władz lokalnych, w przedsiębiorstwach prowadzących działalność w zakresie odbierania odpadów komunalnych lub w miejscu zakupu niniejszego sprzętu.

Masa niniejszego sprzętu została podana na opakowaniu

Sprzęt spełnia wymagania Dyrektywy RoHS / Restriction of Hazardous Substances (2002/95/EC) /



© 2024 Signify Holding

All rights reserved. Reproduction in whole or in part is prohibited without the prior written consent of the copyright owner. The information presented in this document does not form part of any quotation or contract, is believed to be accurate and reliable and may be changed without notice. No liability will be accepted by the publisher for any consequence of its use. Publication thereof does not convey nor imply any license under patent- or other industrial or intellectual property rights.

Signify Holding
The Netherlands